

Üzemzavarok elhárítása

Az üzemzavarok gyakran egyszerű okokra vezethetők vissza, amelyeket az alábbi áttekintés segítségével a kezelő maga is könnyen elháríthat. Kétség esetén vagy az itt meg nem nevezett üzemzavarok esetén, kérjük, forduljon a felhatalmazott ügyfélszolgálatához.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Aramütés és égési sérülés veszélye

Amíg a készülék csatlakoztatva van a villamos hálózatra vagy még nem hűlt le, kockázatos lehet a hibaelhárítás.

Húzza ki a hálózati dugaszt.

Hagyja lehűlni a készüléket.

A gőzkazán vízköves.

- Vízkötelenítse a gőzkazánt.

Nincs gőz

Nincs víz a gőzkazánban

- Víz utántöltése, lásd Töltsön utána vizet.

A gőzkar nem nyomható be

A gőzkar gyerekzárral védett.

- Állítsa előre a gyerekzárát (gőzmennyiség kapcsoló).

A gőzkar zárolása megszűnt.

Nagy mennyiségű vízkifolyás

A gőzkazán túlságosan teli van.

- Addig tartsa lenyomva a gőzpisztolyt, amíg kevesebb víz jön belőle.

Műszaki adatok

Elektromos csatlakozás

Feszültség	V	220-240
Fázis	~	1
Frekvencia	Hz	50-60
Védettségi		IPX4
Érintésvédelmi osztály		I

Teljesítményre vonatkozó adatok

Fűtőteljesítmény	W	1500
Maximális üzemi nyomás	MPa	0,32
Felfűtési idő	perc	6,5
Folyamatos gőzölés	g/min	40
Maximális gőzlöklet	g/min	100

Töltési mennyiség

Gőzkazán	l	1,0
----------	---	-----

Méret és súlyok

Súly (tartozékok nélkül)	kg	2,7
Hosszúság	mm	304
Szélesség	mm	231
Magasság	mm	287

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

Obsah

Všeobecné pokyny	71
Použití v souladu s určením	71
Ochrana životního prostředí	71
Příslušenství a náhradní díly	71
Rozsah dodávky	71
Záruka	71
Bezpečnostní mechanismy	72
Popis přístroje	72
Montáž	72
Provoz	72
Důležité pokyny k použití přístroje	73
Používání příslušenství	74
Péče a údržba	74
Pomoc při poruchách	75
Technické údaje	75

Všeobecné pokyny



Před prvním použitím přístroje si přečtěte tento originální provozní návod a přiložené bezpečnostní pokyny. Postupujte podle nich.

Uchovejte obě příručky pro pozdější použití nebo pro dalšího vlastníka.

Použití v souladu s určením

Přístroj používejte výhradně v soukromé domácnosti.

Přístroj je určen k parnímu čištění a lze jej používat s vhodným příslušenstvím v souladu s popisem v tomto návodu. Čistící prostředky nejsou nutné. Dodržujte bezpečnostní pokyny.

Ochrana životního prostředí



Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte ekologickým způsobem.



Elektrické a elektronické přístroje obsahují hodnotné recyklovatelné materiály a často součásti, jako baterie, akumulátory nebo olej, které mohou při chybném zacházení nebo likvidaci představovat potenciální nebezpečí pro lidské zdraví nebo pro životní prostředí. Pro řádný provoz přístroje jsou však tyto součásti nezbytné. Přístroje označené tímto symbolem se nesmí likvidovat s domovním odpadem.

Informace k obsaženým látkám (REACH)

Aktuální informace k obsaženým látkám naleznete na stránkách: www.kaercher.com/REACH

Příslušenství a náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly, které Vám zaručují bezpečný a bezporuchový provoz přístroje.

Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na stránkách www.kaercher.com.

Rozsah dodávky

Rozsah dodávky přístroje je vyobrazen na obalu. Při vybalení zkontrolujte úplnost obsahu. V případě chybějícího příslušenství nebo výskytu poškození při přepravě informujte prosím Vašeho prodejce.

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší příslušnou obchodní společností. Případné závady Vašeho přístroje odstraníme během záruční lhůty bezplatně, pokud jsou zaviněny vadou materiálu nebo výrobní vadou. V záručním případě se prosím obraťte s dokladem

o koupi na Vašeho prodejce nebo na nejbližší autorizované servisní středisko.
(Adresa viz zadní stranu)

Bezpečnostní mechanizmy




⚠ UPOZORNĚNÍ

Chybějící nebo pozměněné bezpečnostní mechanizmy

Bezpečnostní mechanizmy slouží pro vaši ochranu. Bezpečnostní mechanizmy nikdy nepozměňujte ani nepřemostřujte.

Symbole na přístroji

(v závislosti na typu přístroje)

	Nebezpečí popálení, povrch přístroje se během provozu silně zahřívá
	Nebezpečí opaření párou
	Čtěte návod k použití

Tlakový regulátor

Tlakový regulátor udržuje během provozu tlak v parním kotli co možná konstantní. Při dosažení maximálního provozního tlaku v parním kotli se ohřev vypne a při poklesu tlaku v parním kotli v důsledku odběru páry se opět zapne.

Bezpečnostní uzávěr

Bezpečnostní uzávěr uzavírá parní kotel proti působícímu tlaku páry. Pokud je regulátor tlaku vadný a v parním kotli vznikne přetlak, otevře se v bezpečnostním uzávěru přetlakový ventil a pára uniká uzávěrem ven. Před opětovným uvedením přístroje do provozu se obraťte na příslušný zákaznický servis KÄRCHER.

Bezpečnostní termostat

Bezpečnostní termostat brání přehřátí přístroje. Pokud má tlakový regulátor výpadek a přístroj se přehřeje, bezpečnostní termostat přístroj vypne.

Se žádostí o původní nastavení bezpečnostního termostatu se obraťte na příslušný zákaznický servis KÄRCHER.

Popis přístroje

Tento návod k použití obsahuje popis maximálního vybavení. V závislosti na daném modelu existují rozdíly v objemu dodávky (viz obal).

Ilustrace viz strana s obrázky.

Ilustrace A

- 1 Bezpečnostní uzávěr
- 2 Osvětlení LED
Červené - napětí sítě je k dispozici a přístroj se zahřeje
Zelené - přístroj je v pohotovostním stavu
- 3 Držadlo
- 4 Parkovací zarážka pro podlahovou hubici
- 5 Držák kabelu
- 6 Síťové přírodní vedení se síťovou zástrčkou
- 7 Držadlo na příslušenství
- 8 Řiditelná kolečka vzadu (2x)

- 9 Řiditelná kolečka vpředu (2x)
- 10 Parní pistole
- 11 Tlačítko na odjištění (odblokování)
- 12 Přepínač pro množství páry (s dětskou pojistkou)
- 13 Spínač páry
- 14 Hadice na vedení páry
- 15 Tryska s bodovým paprskem
- 16 Kulatý kartáček (malý)
- 17 **Power tryska
- 18 **Kulatý kartáček (velký)
- 19 Ruční hubice
- 20 Potah ruční hubice z mikroválkna
- 21 Prodlužovací trubka (2 ks)
- 22 Tlačítko na odjištění (odblokování)
- 23 Podlahová hubice
- 24 Suchý zip
- 25 Pad z mikroválkna (1 ks)
- 26 **Pad z mikroválkna (2 ks)
- 27 Taška na příslušenství

** dodatečná výbava

Montáž

Montáž příslušenství

1. Otevřený konec příslušenství nasuňte na parní pistoli, až zaskočí tlačítko na odjištění na parní pistoli.
Ilustrace G
2. Otevřený konec příslušenství nasuňte na trysku s bodovým paprskem.
Ilustrace H
3. Spojte prodlužovací trubku s parní pistolí.
 - a Nasuňte 1. prodlužovací trubku na parní pistoli, až zaskočí tlačítko na odjištění na parní pistoli. Spojovací trubka je připojena.
 - b Nasuňte 2. prodlužovací trubku na 1. prodlužovací trubku. Spojovací trubky jsou spojeny.**Ilustrace I**
4. Na volný konec prodlužovací trubky nasuňte příslušenství a/nebo podlahovou hubici.
Ilustrace J
Příslušenství je připojeno.

Odpojení příslušenství

1. Volicí přepínač množství páry dejte dozadu. Spínač páry je blokován.
2. Stiskněte tlačítko na odjištění a rozpojte díly.

Provoz

Plnění vodou

Upozornění

Teplá voda zkracuje dobu ohřevu.

Upozornění

Při nepřetržitém používání běžně prodávanou destilovanou vodou není nutné odstraňování vodního kamene z parního kotle.

1. Odšroubujte bezpečnostní uzávěr.

Ilustrace B




2. Z parního kotle zcela vypust'te vodu.
Ilustrace P
3. Nalijte maximálně 1 l destilované vody nebo vody z vodovodního řadu do parního kotle.
Ilustrace B
4. Zašroubujte bezpečnostní uzávěr.
Ilustrace C

Zapnutí přístroje

1. Postavte přístroj na pevný podklad.
2. Připojte síťovou zástrčku do zásuvky.
Ilustrace D
Kontrolka LED svítí červeně.
3. Jakmile se kontrolka LED rozsvítí zeleně, je přístroj připraven k použití.
Ilustrace E
4. Stiskněte spínač páry.
Ilustrace F
Pára uniká.

Regulace množství páry

Volicím přepínačem pro množství páry se reguluje množství unikající páry. Volicí přepínač má 3 polohy:

	maximální množství páry
	snížené množství páry
	žádná pára - dětská pojistka Upozornění V této poloze není možné spínač páry stisknout.

1. Nastavte volicí přepínač množství páry na požadované množství páry.
2. Stiskněte spínač páry.
3. Před začátkem čištění namířte parní pistolí na hadr, dokud pára neuniká rovnoměrně.

Doplnění vody

Pokud při práci poklesne množství páry nebo pokud již pára neuniká, musí se doplnit voda.

1. Vypněte přístroj, viz kapitola Vypnutí přístroje.
2. Odšroubujte bezpečnostní uzávěr.
3. Nalijte maximálně 1 litr destilované vody nebo vody z vodovodního řadu do parního kotle.
4. Zašroubujte bezpečnostní uzávěr.
5. Připojte síťovou zástrčku do zásuvky.
6. Vyčkejte, dokud se kontrolka LED nezmění z červené na zelenou.
Přístroj je připraven k použití.

Vypnutí přístroje

1. Odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.
2. Stiskněte spínač páry, dokud pára zcela nepřestane unikat.
Ilustrace M
Parní kotel není pod tlakem.
3. Dětskou pojistku (volicí přepínač množství páry) posuňte dozadu.
Spínač páry je blokován.

Vypláchnutí parního kotle

Parní kotel přístroje vyplachujte nejpozději po každém 10. Naplnění parního kotle.

1. Vypněte přístroj, viz kapitola Vypnutí přístroje.
2. Nechte přístroj vychladnout.
3. Odpojte příslušenství.

4. Naplňte parní kotel vodou a intenzivně jej protřepte. Tím se uvolní vápenné usazeniny, které se usadily na dně parního kotle.
5. Z parního kotle zcela vypust'te vodu.
Ilustrace P

Uložení přístroje

1. Podlahovou hubici zavěste do parkovací zarážky.
Ilustrace N
2. Zapojte parní hadici a síťový kabel kolem držadla nebo kolem zařízení a/nebo vložte parní pistolí do podlahové hubice.
Ilustrace O
3. Vložte prodlužovací trubici do velkého držáku příslušenství nebo nechte vyschnout a vložte do tašky s příslušenstvím.
Ilustrace O
4. Zbývající příslušenství nechte osušit a poté je vložte do tašky s příslušenstvím.
Ilustrace O
5. Uložte přístroj na suchém místě zabezpečeném před mrazem.

Důležité pokyny k použití přístroje

Čištění podlahových ploch

Před použitím přístroje doporučujeme podlahu zamést nebo vysát. Tím se podlaha již před vlhkým čištěním zbaví volných částeczek nečistot.

Regenerace textilií

Před čištěním tímto přístrojem vždy vyzkoušejte snášenlivost příslušných textilií na jejich skrytém místě: Napařte textilií, nechte ji vyschnout a poté zkontrolujte výskyt případných změn barvy a tvaru.

Čištění povrchů opatřených nátěry

POZOR

Poškození povrchů

Pár může z hran uvolňovat vosk, leštadlo na nábytek, plastové povlaky nebo barvy a náklížky. Nesměřujte páru na hrany s náklížky, protože by se náklížek mohl uvolnit.

Nepoužívejte přístroj k čištění nelakovaného dřeva a parketových podlah.

Nepoužívejte přístroj k čištění lakovaných povrchů ani povrchů s plastovou povrchovou vrstvou, jako je např. kuchyňský a bytový nábytek, dveře a parkety.

1. Při čištění těchto povrchů krátce napařte hadřík a jím povrchy otřete.

Čištění skla

POZOR

Prasknutí skla a poškození povrchů

Pár může poškodit impregnovaná místa okenních ráků a při nízkých venkovních teplotách způsobit prnutí na povrchu okenních skel a v důsledku toho jejich prasknutí.

Nesměřujte páru na impregnovaná místa okenních ráků.

Při nízkých venkovních teplotách zahřejte okenní skla lehkým napařením celého jejich povrchu.

- Povrch okenních skel čistěte ruční hubicí s potahem. Vodu setřete stěrkou na okna nebo plochy skel utřete do sucha.

Používání příslušenství

Parní pistole

Parní pistoli lze použít v následujících případech bez příslušenství:

- Při odstraňování mírných záhybů z pověšených oděvů: Napařte oděv ze vzdálenosti 10–20 cm.
- Při utírání prachu za mokra: Krátce napařte hadřík a jím otřete nábytek.

Tryska s bodovým paprskem

Tryska s bodovým paprskem je vhodná pro čištění obtížně přístupných míst, spár, armatur, odtoků, umyvadel, WC, žaluzií nebo radiátorů. Čím blíže je tryska s bodovým paprskem znečištěnému místu, tím silnější je čistící účinek, protože teplota a množství páry u ústí trysky dosahují nejvyšších hodnot. Silné vápenné usazeniny lze před parním čištěním ošetřit vhodným čistícím prostředkem. Nechte čistící prostředek působit cca 5 minut a poté čistěte párou.

1. Nasuňte trysku s bodovým paprskem na hadici.

Ilustrace G

Kulatý kartáček (malý)

Malý kulatý kartáček je vhodný na čištění ulpívajících nečistot. Kartáčováním lze ulpívající nečistoty odstranit snadněji.

POZOR

Poškození povrchů

Kartáč může poškrábat citlivé povrchy.

Není vhodný pro čištění citlivých povrchů.

1. Namontujte malý kulatý kartáček na trysku s bodovým paprskem.

Ilustrace H

Kulatý kartáček (velký)

Velký kulatý kartáček se hodí k čištění velkých zaoblených ploch, např. umyvadel, sprchových vaniček, van, kuchyňských dřezů.

POZOR

Poškození povrchů

Kartáč může poškrábat citlivé povrchy.

Není vhodný pro čištění citlivých povrchů.

1. Namontujte velký kulatý kartáček na trysku s bodovým paprskem.

Ilustrace H

Power tryska

Power tryska je vhodná na čištění ulpívajících nečistot, vyfukování rohů, spár atd.

1. Namontujte Power trysku podobně jako kulatý kartáč na trysku s bodovým paprskem.

Ilustrace H

Ruční hubice

Ruční hubice je vhodná pro čištění malých omyvatelných ploch, sprchovacích kabin a zrcadel.

1. Nasuňte ruční hubici podle trysky s bodovým paprskem na parní pistoli.

Ilustrace G

2. Přetáhněte přes ruční hubici potah.

Podlahová hubice

Podlahová hubice je vhodná pro čištění omyvatelných stěnových a podlahových krytin, např. kamenných podlah, dlaždic a podlah z PVC.

POZOR

Poškození působením páry

Horko a provlhnutí mohou způsobit poškození.

Před použitím ověřte odolnost vůči vysokým teplotám a účinky páry na nenápadném místě koberce s použitím malého množství páry.

Upozornění

Zbytky čistícího prostředku nebo emulzí na ošetření na čišťené ploše mohou při parním čištění způsobit šmouhy, které však při opakované aplikaci zmizí.

Před použitím přístroje doporučujeme podlahu zamést nebo vysát. Tím se podlaha již před vlhkým čištěním zbaví volných částíček nečistot. Na silně znečištěných plochách pracujte pomalu, aby pára mohla působit po delší dobu.

1. Spojte prodlužovací trubku s parní pistolí.

Ilustrace I

2. Nasuňte podlahovou hubici na prodlužovací trubku.

Ilustrace J

3. Upevněte hadr na vytírání na podlahovou hubici.

- a Položte hadr na vytírání na podlahu suchými zipy nahoru.

- b Postavte podlahovou hubici na hadr na vytírání a lehce přitlačte.

Ilustrace K

Hadr na vytírání se suchými zipy sám přichytí na podlahovou hubici.

Sejmutí hadru na vytírání

1. Postavte se nohou na jazyček hadru na vytírání a zvedněte podlahovou hubici nahoru.

Ilustrace K

Upozornění

Na začátku je suchý zip hadru na vytírání ještě velice silný a případně jde těžko oddělit od podlahové hubice. Po několika použitíh a po vyprání je možné hadr na vytírání dobře oddělit od podlahové hubice a dosáhne optimální přilnavosti.

Zaparkování podlahové hubice

1. Při přerušení práce zavěste podlahovou hubici do parkovací zarážky.

Ilustrace N

Péče a údržba

Odstraňování vodního kamene v parním kotli

Upozornění

Při nepřetržitém používání běžně prodávanou destilovanou vodou není nutné odstraňování vodního kamene z parního kotle.

Upozornění

Protože se v přístroji usazuje vodní kámen, doporučujeme jej přístroj zbavovat po počtu naplnění parního kotle uvedeném v tabulce (NK = naplnění kotle).

Rozsah tvrdosti		°dH	mmol/l	NK
I	měkká	0-7	0-1,3	55
II	střední	7-14	1,3-2,5	45
III	tvrdá	14-21	2,5-3,8	35
IV	velmi tvrdá	>21	>3,8	25

Upozornění

Informace o tvrdosti vody z vodovodního řádu poskytne vodohospodářský úřad nebo městská vodárna.

POZOR

Poškození povrchů

Odvápňovací roztok může narušovat citlivé povrchy.

Přístroj plňte a vypouštějte opatrně.

1. Vypněte přístroj, viz kapitola .
2. Nechte přístroj vychladnout.
3. Odšroubujte bezpečnostní uzávěr.

4. Z parního kotle zcela vypustíte vodu.

Ilustrace P

POZOR

Poškození přístroje odvápnovacím prostředkem

Nevhodný odvápnovací prostředek a nesprávné dávkování odvápnovacího prostředku mohou přístroj poškodit.

Používejte výhradně odvápnovací prostředky firmy KÄRCHER.

Použijte 2 dávkovací jednotky odvápnovacího prostředku na 1,0 l vody.

5. Roztok odvápnovacího prostředku namíchejte podle údajů na obalu.
6. Nalijte roztok odvápnovacího prostředku do parního kotle. Parní kotel neuzavírejte.
7. Nechte odvápnovací prostředek působit cca 8 hodin.
8. Odvápnovací prostředek z parního kotle zcela vypustíte.
9. V případě potřeby proces čištění opakujte.
10. Parní kotel 2–3krát vypláchněte studenou vodou, aby se vymyly všechny zbytky odvápnovacího prostředku.
11. Z parního kotle zcela vypustíte vodu.

Ilustrace P

Péče o příslušenství

(příslušenství v závislosti na rozsahu dodávky)

Upozornění

Utěrky z mikrovlákná se nesmí dávat do sušičky.

Upozornění

Při praní se řiďte pokyny na utěrkách. Nepoužívejte aviváž, aby utěrky mohly snadno pohlcovat nečistotu.

1. Hadry na vytírání a potahy lze prát v pračce maximálně na 60 °C.

Pomoc při poruchách

Poruchy mají často jednoduché příčiny, které můžete sami odstranit pomocí následujícího přehledu.

V případě pochybností nebo při poruchách, které zde nejsou neuvedeny, se obraťte na autorizovaný zákaznický servis.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem a popálení

Dokud je přístroj připojen k elektrické síti nebo dokud není dosud vychladlý, je odstraňování poruch nebezpečné.

Odpojte síťovou zástrčku.

Nechte přístroj vychladnout.

Parní kotel není je zanesen vodním kamenem.

- Odstraňte vodní kámen z parního kotle.

Nevytváří se pára

V parním kotli není voda

- Doplňte vodu, viz kapitola Doplnění vody.

Nelze stisknout spínač páry

Spínač páry je zajištěný dětskou pojistkou.

- Dětskou pojistku (volicí přepínač množství páry) dejte dopředu.
- Spínač páry je odblokován.

Silný výtok vody

Parní kotel je příliš plný.

- Tiskněte parní pistolí tak dlouho, až se sníží množství unikající vody.

Technické údaje

Elektrické připojení

Napětí	V	220-240
Fáze	~	1
Kmitočet	Hz	50-60
Druh krytí		IPX4
Třída krytí		I

Výkonové parametry

Topný výkon	W	1500
Maximální provozní tlak	MPa	0,32
Doba ohřevu	minut	6,5
Trvalé napařování	g/min	40
Maximální parní impuls	g/min	100

Množství náplně

Parní kotel	l	1,0
-------------	---	-----

Rozměry a hmotnosti

Hmotnost (bez příslušenství)	kg	2,7
Délka	mm	304
Šířka	mm	231
Výška	mm	287

Technické změny vyhrazeny.

Kazalo

Splošna navodila	75
Namenska uporaba	75
Varovanje okolja	76
Pribor in nadomestni deli	76
Obseg dobave	76
Garancija	76
Varnostne naprave	76
Opis naprave	76
Montaža	77
Obratovanje	77
Pomembna navodila za uporabo	77
Uporaba pribora	78
Nega in vzdrževanje	79
Pomoč pri motnjah	79
Tehnični podatki	79

Splošna navodila



Pred prvo uporabo naprave preberite priloženo izvirna navodila za uporabo in priložene varnostne napotke ter jih upoštevajte.

Oba zvezka shranite za kasnejšo uporabo ali za naslednjega lastnika.

Namenska uporaba

Napravo uporabljajte samo v zasebnem gospodinjstvu. Naprava je predvidena za čiščenje s paro in se lahko uporablja s primernim priborom, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Čistil ne potrebujete. Upoštevajte varnostna navodila.